

The Phenomenon of Permissibility in Arabic Syntax

Mahmoud Shahbazi*

Seyyed Abolfazl Sajjadi**

Abstract

Permission in terminology is one of the semantic rules and its meaning is to issue permit for a semantic rule, which in this case there are not the conditions of obligation or deny and leads to multiple choices for a semantic problem. 1) permission which is raised from the effect of languages. 2) permission which returns to the natural language, which this one is also divided in two groups. A) permission which in this kind, two or multiple choices are different semantically and if they are placed in concept two text or induction, actually they are not permission, but their being as permission are only limited to artifact sample which exist in semantic books. On the other hand, each especially face is on induction and its usage in other induction is a mistake. B) permission which is not under the influence of other induction for giving priority to a face over other faces. This kind of permission causes development of meaning in language, but about the Koranic permission, we must say that the Koran has used among various faces, that face which in good manner has proportionality with induction and cause of the verse or prose. In the show of Abul- Al- Ghaher theory about Order and arrangement, the Koranic permission and cause for using an especially face among the faces is clear and explained. Permission phenomena in semantic books, creates this thought that there are some faces in language which the speaker or writer can use from each of them voluntarily and there is not any difference between them. Also, this is said about

* Associate Professor in the Department of Arabic Language and Literature, Arak University, Arak, Iran
(Corresponding Author), m-shahbazi@araku.ac.ir

** Professor in the Department of Arabic Language and Literature, Arak University, Arak, Iran,
a-sajady@araku.ac.ir

Date received: 02/12/2024, Date of acceptance: 08/06/2025



Koran that no one of the words, even each character of the Koran can not be substituted with other words or characters. Now, those semantics or interperators which usually speak about permission, this essay is aimed to review and analysis the position of this phenomena and its effect on Arabic language.

Keywords: Permission, semantic, textual induction, positional induction.

Introduction

We have often heard that in the Arabic language, anything is possible. This statement implies that in an Arabic sentence, the case ending (ḥarakah) of a word can change, or a word may accept multiple grammatical positions within the same sentence. This phenomenon is referred to as jawāz (permissibility) in books on syntax and exegesis. Abd al-Latif states: One may be surprised to see that scholars who write commentaries neither confirm an error as a definitive mistake nor accept correctness as absolute truth. They do not consider even the seemingly definitive rules as fixed; rather, they have stated that a subject (fā'il) might appear in the accusative case (manṣūb), and an object (maf'ūl) in the nominative (marfū'), as long as the sentence remains clear and unambiguous. For this reason, it has been said: "The best grammarian is the one who does not accuse anyone of a grammatical mistake." In other words, any expression within the framework of the Arabic language has a grammatical justification that makes it acceptable.

Materials and Methods

Sībawayh, and before him, Khalīl ibn Aḥmad al-Farāhīdī, paid special attention to two important linguistic aspects: linguistic context and situational context. They examined the impact of these two factors on sentence structure and sought to reveal the subtleties of Arabic expressions. Sībawayh emphasized the importance of analyzing certain syntactic structures through comparison with other commonly used constructions among Arabs. He stressed that such structures must have been genuinely used in their linguistic environment; otherwise, even if they conformed to Arabic grammar rules, they would not be accepted. Furthermore, Sībawayh highlighted the necessity of incorporating external and non-linguistic factors in analyzing and systematizing the language, particularly paying attention to the social context.

Discussion and Results

In modern linguistic studies, context holds a significant place. Many researchers have examined the dimensions of language based on the theory of context—among

them, Fāḍil al-Samarrai, who made substantial efforts in the field of syntax and language. He not only aimed to simplify syntax and eliminate its complexities but also extended his research to semantic analysis. In his book *Maʿānī al-Naḥw* (“The Meanings of Syntax”), he endeavored to study most syntactic topics from the perspective of context. His goal was to reveal the meanings of various syntactic forms and rhetorical styles, and to clarify their differences using evidence from Quranic verses across all syntactic chapters. However, this book lacks theoretical discussions. Upon reviewing the work, one finds that unlike many other books, it leaves no room for the concept of *jawāz* (permissibility) in Arabic syntax. In contrast, other works, by presenting multiple grammatical and stylistic options, give the impression that some of these variants differ very little from each other. Aside from this book, which broadly discusses syntax, no independent study has thus far focused exclusively on this topic. In terminology, *jawāz* is one of the grammatical rulings and refers to the acceptance of a syntactic form without it being mandatory or prohibited. This opens the possibility for a syntactic structure to have multiple grammatical realizations. Like any other grammatical rule, *jawāz* can be a matter of agreement or disagreement. Based on this, *jawāz* in Arabic is categorized into two types: 1. Permissibility arising from dialectal influences. 2. Permissibility stemming from the nature of human language.

Conclusion

Jawāz is not a linguistic chaos, but rather a form of flexibility and fluidity that allows for the precise and subtle expression of meanings. Its role in language extends beyond what grammar books typically suggest, as they often imply that the different forms in language are virtually indistinguishable.

Besides, *Jawāz*, shaped by dialectal influence, enriches the language, making grammatical rules more flexible and smoother, while reducing grammatical errors.

Moreover, some types of *jawāz*, when placed within the appropriate textual and contextual framework, are no longer considered mere grammatical permissions—they convey specific meanings that may be overlooked by grammarians. In contrast, some types of *jawāz* are unaffected by context and serve to help the language express a broader range of meanings.

Finally, one of the aspects of the Quran’s linguistic miracle is the phenomenon of *jawāz*. It is considered one of the manifestations of syntactic inimitability in the Quran. The unique lexical choices in the Quran guide us to the truth that every grammatical form carries its own distinct meaning.

Bibliography

The Holy Qur'an.

Ibn Aqil, Abdullah ibn Abdulrahman. Sharh Ibn Aqil 'ala Alfiyyat Ibn Malik. (n.d.). [in Arabic]

Ibn Anbari, Abu al-Barakat. Al-Bayan fi Gharib l'rab al-Qur'an. Cairo: The Egyptian General Book Organization, 1980. [in Arabic]

Jurjani, Abdulqahir. Dalā'il al-I'jāz. Ed. & annotated by Ahmad Mustafa al-Maraghi. 1st ed., Cairo: Al-Maktabah al-Tijariyyah, (n.d.). [in Arabic]

Hassan, Tammam. Al-Lughah al-'Arabiyyah: Ma'naha wa Mabnaha (The Arabic Language: Its Meaning and Structure). 2nd ed., The Egyptian General Book Organization, 1979. [in Arabic]

Hablis, Muhammad. Athar al-Waqf fi al-Dalala al-Tarkibiyya. Egypt: Dar al-Thaqafah al-'Arabiyyah, 1993. [in Arabic]

Khataf Abdulkarim, Suhaylah. "Asbab al-Jawaz fi al-Nahw al-'Arabi," University of Karbala Scientific Journal, no. 3, 2012. [in Arabic]

Khidr al-Duri, Muhammad Yas. Daqa'iq al-Furuq al-Lughawiyyah fi al-Bayan al-Qur'ani. Beirut: Dar al-Kutub, 2006. [in Arabic]

de Saussure, Ferdinand. Lectures in General Linguistics. Trans. into Arabic by Abdulqadir Qaynnini. Casablanca: Ifriqiya al-Sharq, 1987. [in Arabic]

Al-Durwish, Muhyi al-Din. l'rab al-Qur'an. [in Arabic]

Al-Zamakhshari, Abu al-Qasim Jarullah Mahmoud ibn Umar. Al-Kashshaf 'an Haqa'iq al-Tanzil wa 'Uyun al-Aqawil fi Wujuh al-Ta'wil. Beirut: Dar al-Ma'rifah, 2009. [in Arabic]

Al-Samarra'i, Fadil Salih. Ma'ani al-Nahw (Meanings of Syntax). 1st ed., Beirut: Dar Ihya' al-Turath al-'Arabi, 2007. [in Arabic]

———. Balaghat al-Kalima fi al-Ta'bir al-Qur'ani (The Eloquence of the Word in Qur'anic Expression). 5th ed., Amman: Dar Ammar, 2008. [in Arabic]

Sibawayh, Abu Bishr Amr ibn Uthman. Al-Kitab. Ed. by Muhammad Harun. 3rd ed., Cairo: Maktabat al-Khanji, 1988. [in Arabic]

Al-Suyuti, Abdulrahman ibn Abi Bakr. Al-Itqan fi 'Ulum al-Qur'an. 1st ed., Qom: Fakhr al-Din, 1380 AH Solar. [in Arabic]

Al-Tantawi, Shaykh Muhammad. Nash'at al-Nahw wa Tarikh Ashhar al-Nuhat. 4th ed., Cairo: Matba'at Wadi al-Muluk, 1954. [in Arabic]

Abdul-Tawwab, Salah al-Din. Al-Surah al-Adabiyyah fi al-Qur'an al-Karim. 1st ed., Cairo: The Egyptian International Publishing Company, 1995. [in Arabic]

Abdul-Radi, Ahmad Muhammad. Al-Ma'ayir al-Nassiyyah fi al-Qur'an al-Karim. 1st ed., Cairo: Maktabat al-Thaqafah al-Diniyyah, 2011. [in Arabic]

Abdullatif, Hamasa. Al-Nahw wa al-Dilalah: Madkhal li Dirasat al-Ma'na al-Nahwi wa al-Dilali. 1st ed., Cairo: Dar al-Shuruq, 2000. [in Arabic]

Abdullah al-Khalidi, Sarah. Athar Siyāq al-Kalām fi al-'Alāqāt al-Nahwiyyah 'Inda Sibawayh. Beirut: American University, 2006. [in Arabic]

239 Abstract

Fahmi Hijazi, Mahmoud. Madkhal ila 'Ilm al-Lughah (Introduction to Linguistics). Cairo: Dar Qibaa, (n.d.). [in Arabic]

Qaddour, Ahmad Muhammad. Mabadi' al-Lisaniyyat (Principles of Linguistics). 3rd ed., Damascus: Dar al-Fikr, 2008. [in Arabic]

Al-Lubdi, Muhammad Samir Najib. Mu'jam al-Mustalahat al-Nahwiyyah wa al-Sarfiyyah (Dictionary of Grammatical and Morphological Terms). 1st ed., Beirut: Dar al-Furqan, 1985. [in Arabic]

Mukhtar, Ahmad. 'Ilm al-Dilalah (Semantics). 5th ed., Cairo: 'Alam al-Kutub, 1998. [in Arabic]

Nishaburi, Hasan ibn Muhammad. Sharh al-Nidham. Tehran: Islamiyyah Bookstore, Lithographed Edition, 1303 AH. [in Arabic]

ظاهرة الجواز في النحو العربي

محمود شهبازي*

سيد أبو الفضل سجادي**

الملخص

الجواز في الاصطلاح هو أحد الأحكام النحوية ويقصد به: إباحة الحكم النحوي من غير وجوب أو امتناع وهذا يؤدي إلى تعدد الأوجه النحوية في المسألة الواحدة، بخلاف الوجوب الذي يقتضي وجهاً واحداً. الجواز في اللغة ينقسم إلى قسمين 1: - الجواز الذي نشأ في اللغة بسبب تأثير اللهجات. 2- الجواز الذي يعود إلى طبيعة اللغة الانسانية: وهو ينقسم إلى قسمين: (أ) قسم يختلف فيه الوجه الثاني عن الأول وهو يتمثل في الأوجه التي لكل منها معنى خاص إذا دخلت في سياق ما، بعبارة أخرى يُعد جوازاً مادام لم يستعمل في النص و لم يتأثر بالسياق وإذا استعمل في النص ينتهي الجواز. لكي نفهم حقيقة هذا الجواز علينا ان ندرسه في ضوء نظرية السياق. (ب) قسم لا يؤثر فيه السياق ليختار وجهه ويرفض آخر، أو يرجح أحد على الآخر ويفيد توسيع المعنى في اللغة، وفيما يختص بالجواز القرآني إن القرآن اختار من بين الوجوه المتعددة في اللغة وجهاً أحسن وأكثر تلاءماً وتلاصقاً بنظم الآية وسياقها وغرضها، وفي ضوء نظرية النظم يزول الغموض المكتنف الجواز ويتجلى الإعجاز القرآني. ظاهرة الجواز في الكتب النحوية يوهم أن هناك وجوهاً يستطيع المتكلم أو الكاتب أن يختار أي شيء وكذلك في القرآن من جهة يقال: لا يستبدل كلمة أو حرف بآخر ومن جهة أخرى مراراً تحدث النحاة والمفسرون عن الجواز فيه. لذلك تتناول هذه المقالة ظاهرة الجواز بالبحث والتحليل لتبين موقعه وأثره في اللغة. وأظهرت نتائج البحث أن الجواز ليس اعتبارياً في اللغة، والجواز الذي نشأ في اللغة متأثراً باللهجات يثري اللغة ويجعل القاعدة النحوية مرنة طيبة والجواز الذي يعود إلى أصل اللغة منه ما ليس بجواز إذا استعمل في النص في إطار السياق ويحمل في طيه معاني لم ينتبه إليها النحاة.

الكلمات المفتاحية: اللغة العربية، النحو، الجواز، السياق.

* أستاذ مشارك في قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة أراك، أراك، إيران (الكاتب المسؤول)، M-shahbazi@araku.ac.ir

** أستاذ في قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة أراك، أراك، إيران، a-sajady@araku.ac.ir

تاريخ الوصول: ١٤٤٦/٠٥/٣٠، تاريخ القبول: ١٤٤٦/١٢/١٢



١. المقدمة

طالما سمعنا أن يقال: إن في العربية كل شيء يمكن، هذا القول يعني أن في الجملة العربية يمكن تغيير حركة إعراب بأخرى، أو يمكن أن تقبل الكلمة الواحدة عدة إعراب في جملة واحدة، وهذا ما يلاحظ في كتب النحو والتفسير كثيراً تحت عنوان «الجواز» مثلاً في الآية: (يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا) (السجدة ١٦) يقال: يمكن أن يكون خَوْفًا حالاً أو مفعولاً له أو مفعولاً مطلقاً، أو يقال: يجوز أن ينتصب ويجوز أن يرتفع، يقول حماسه عبد اللطيف:

وقد يدهش المرء عندما يرى أن العلماء أصحاب التقريرات والحواشي لا يقرون الخطاء على خطئه ولا الصواب على صوابه ولا يدعون قاعدة مطردة حتى أكثر القواعد شيوعاً وهي أن الفاعل مرفوع والمفعول به منصوب، فقد أوردوا عليها أن الفاعل قد ينصب والمفعول قد يرفع إذا أمن اللبس، ولذلك قيل «أنحى الناس من لا يلحن أحداً» معنى هذا أن كل التعبير له من أوجه العربية وجه به يستقيم ويكون صواباً لاخطاء فيه (عبد اللطيف، ٢٠٠٠م، ص ٢٧).

يوهم هذا أن اللغة العربية تسود فيها الفوضى واللاانظم وهناك الأوجه اللغوية الكثيرة في التعبير لا طائل تحتها ولا تكون إلا لمجرد التنويع في الكلام كما يتصور بعض الدارسين ولذلك قاموا بحذف بعض الأساليب النحوية الشائعة في اللغة كالقطع في باب النعت، حتى إنهم حذفوا بعض الأبواب النحوية كباب الاشتغال والتنازع لما ليس فيها من طائل في ظنهم. هذا من جهة ومن جهة أخرى - وهي أهم - إن القرآن الكريم لم يأت بلغة جديدة تمثل إعجازه، بل استخدم عناصر اللغة الدارجة عند الجاهليين (نحوها، ونظامها ومفرداتها) ولكن لما نزل، خضع لها أصحاب القول وأذاذ الشعر ومن لم يخضع سماه شعراً أو سحراً؛ لأن القرآن بنظمه المنقطع النظير وتأليفه الوحيد - لا مفرداته الجديدة و نحوه الجديد - استطاع أن يتحداهم فكيف يمكن أن يتلاءم هذا النظم المعجز مع ذلك اللانظم في اللغة العربية؟

إن الألفاظ مادة اللغة عامة وكانت معروفة لدى العرب فلا يمكن أن يكون بها وحدها تحدٍ لهم، ثم إن الألفاظ المفردة لا يتصور أن يقع بها تفاضل، دون أن تدخل في تركيب فلا جمال - إذا - في اللفظ من حيث هم صوت مسموع وحروف تتوالى في النطق وإنما يكون ذلك لما بين الألفاظ من الاتساق العجيب (عبد القاهر، د.ت، ص ١٦٤-١٦٥).

فنخلص من هذا أن الإعجاز الأدبي واللغوي للقرآن يتمثل في تأليفه ونظمه الدقيق إلى أن قيل: «إن الجمال ليس وحده فيما فيها من استعارات لطيفة، بل وبما فيها من دقة النظم وبراعة التنسيق وإحكام التأليف ووضع كل كلمة بل كل حرف في مكانه الذي لا يرتضي سواه» (عبد التواب، ١٩٩٥، ص ٦٣). مع هذا الوصف عن القرآن لو تصفحنا التفاسير القرآنية وكتب إعراب القرآن لما وجدنا صفحة إلا وفيها الجواز، مثلاً لانبجذ صفحة إلا نقرأ فيها: يجوز أن يكون كذلك أو قري بالنصب وقري بالرفع و...

فكيف يتلاءم هذا مع العبارة السابقة «كل كلمة بل كل حرف في مكانه لا يرتضي سواه»؟ لا ريب أن هذا الفوضي أو اللانظم اللذان سبق عنهما القول لا يعودان إلى اللغة العربية، بل هي لغة محكمة دقيقة ذات سعة تمثل الإعجاز اللغوي للقرآن الكريم، كما لا يعودان إلى النص القرآني بل تعود إلى النحاة و نظرتهم إلى النحو إذ ضيقوا دائرته إلى معرفة الصواب و الخطأ في ضبط أواخر الكلم فحسب و حقروا شأنه و أن المتتبع لتحديد غاية النحو يلاحظ أن النحاة المتأخرين يجعلون غاية النحو هي تمييز صحيح الكلام من فاسده بل النحو يتعدى إلى غاية أخرى - وهي أهم - نعرف بها أسرار الكلام و لطائفه ما غفل عنه أكثر النحاة، هذه المقالة تتناول النحو بشكل عام و الجواز بشكل خاص من منطلق هذه الغاية الأخيرة.

١.١ بيان المسألة

قد أولى اهتماما سيوييه (ت ١٨٠هـ) و الخليل (ت ١٧٥هـ) قبله شقّي السياق اللغوي و سياق الموقف و بيّنّا أثر هذين السياقين في مباني التراكيب من حيث الذكر و الحذف و التقديم و التأخير و التجاور و الإعراب و... و حاولا أن يكشفوا عن دقائق الجملة العربية.

نرى سيوييه قد أُلْمِعَ إلى أهمية دراسة بعض التراكيب من خلال ربطها بتراكيب أخرى مستعملة لدى العرب و قياسها عليها و شدد على أن تكون هذه التراكيب مستعملة في بيئتهم و إلا فإنها ترفض و أن كانت منسجمة مع القواعد العربية... فضلاً عن التفات سيوييه إلى ضرورة اشتراك العوامل الخارجية غير اللغوية في تحليل اللغة و تعقيدها و لاسيما في ملاحظة السياق الاجتماعي الذي يدور فيه الكلام (الخلدي، ٢٠٠٦م، ص ١١٤-١١٣).

و لكن لما حصلت الفتوحات و اختلط العرب الفاتحون بالشعوب الذين اعتنق كثير منهم الإسلام و اضطروا إلى تعليم ما استطاعوا من العربية و كان بين العرب الفاتحين و هؤلاء الشعوب اختلاط و أخذ و عطاء تسرب إلى لغة كثيرين من العرب و بدأ يسمع لحن في الخطاب و لم يأمن القرآن و الحديث الشريف من عدواة فيعتبر اللحن الباعث الأول لتععيد اللغة العربية فشرع المهتمون بالأمر يتكلمون في الإعراب و قواعدهم إلى أن اكتمل هذا الفن فلذلك عكف النحاة على القواعد و الإعراب دون النظر إلى سياقها و معناها و

لعلّ هذا هو سبب العتاب الذي وجهه سيوييه إلى طائفة من النحاة الذين كانوا يتهاونون بالقيمة الدلالية الناشئة عن الاختلاف في الأساليب إذا ظهر عندهم الإعراب و يجعل سيوييه معرفة قبح و ضعف التراكيب أمثل من إعرابه و هي إشارة منه إلى طائفة من النحاة لم يهتموا بالدلالة و الملابسات الحالية المقترنة بالعبارة (سيوييه، ١٩٨٨م، ص ١٢٤-٨٠).

كذلك ابتعد النحو عن غايته الرئيسية التي لا تقل أهمية عن غايته التعليمية و هي الرغبة القوية في معرفة أسرار التراكيب القرآنية و تمييز التراكيب بعضها من البعض الآخر و معرفة خصائصها و اكتناء أسرارها.

«فقد اتجهت الدراسات النحوية من بعد الخليل وسيبويه إلى الجانب التحليلي لا التركيبي فأصبحت تعني بتحليل مكونات التركيب أكثر من عنايتها بالتركيب نفسه مع العناية الواجبة في كل ذلك بالمعالم السياقية بوصفها ظواهر لا تبدو إلا في التركيب» (حسان، ١٩٧٩م، ص ١٧-١٦).

وكذلك ابتعد النحو عن الدلالة والمعنى وأصبح يعتني إلى صحة إعراب الكلمات وحركات أواخر الكلم ويغض الطرف عن صحة التراكيب ويتخذ طابعا تعليميا وتورط النحو في المعقّدات والتكلفات التي لا طائل وراءها وأصبح المتعلمون لا يعرفون دلالة كثير من الأساليب والظواهر والأوجه في العربية.

إن السياق قد وجد حيزاً كبيراً في دراسات اللغويين المعاصرين من العرب والغرب وتناولوا أبعاد اللغة في ضوء نظرية السياق، منهم فاضل السامرائي الذي قام بجهود واسعة في مجال النحو واللغة ورد النحو إلى مجراه الحقيقي، ولم يكتف بما فعله سائر العلماء من تيسير النحو وحذف الزوائد وإسقاط المباحث المعقدة منه بل عدا نشاطه النحوي إلى دراسة دلالية وحاول أن يستعرض معظم الموضوعات النحوية من منطلق السياق في كتاب أصدره سنة ٢٠٠٧ يحمل عنوان «معاني النحو» في أربع مجلدات، ويحاول أن يكشف عن معنى الوجوه والأساليب ويبين الفروق بين الوجوه مستنداً بالآيات في جميع أبواب النحو إلا أنه يخلو من التفاصيل النظرية. وإذا تصفحنا كتابه هذا يلاحظ أنه لا مكان للجواز في اللغة العربية خلافاً لسائر الكتب التي حفلت بالوجوه والأساليب التي يشعروا أن في اللغة وجوهاً لا طائل تحتها. وبغض النظر عن هذا الكتاب الذي تطرق إلى النحو على وجه العموم لا الجواز على وجه الخصوص لم يسبق دراستنا هذه دراسة تستقل بموضوع الجواز.

٢.١ أسئلة البحث

ما هو موقع الجواز في النحو العربي واللغة العربية ولغة القرآن؟

ما هو سبب نشوء الجواز في النحو العربي؟

هل توجد الجواز حقاً في اللغة؟

٣.١ خلفية البحث

لم يسبق دراستنا هذه دراسة تستقل بموضوع الجواز إلا مقالة خطاف عبد الكريم تحت عنوان «أسباب الجواز في النحو العربي» المطبوعة في مجلة جامعة كربلاء العلمية، المجلد العاشر، العدد الثالث سنة ٢٠١٢ م، الذي لا ينتبه إلى الجواز في ضوء نظرية السياق ولم يستطع أن يحل عقدة الجواز كما يليق، ولذلك حاولنا أن نتناول الجواز في ضوء نظرية السياق بالاستناد إلى نماذج كتاب معاني النحو التطبيقية للرد على الأسئلة التي سبق ذكرها.

٢. الجواز وأسبابه

الجواز في الاصطلاح هو أحد الأحكام النحوية ويقصد به: إباحة الحكم النحوي من غير وجوب أو امتناع وهذا يؤدي إلى تعدد الأوجه النحوية في المسألة الواحدة بخلاف الوجوب الذي يقتضي وجهاً واحداً وهو كأي حكم نحوي من حيث الإجماع عليه ومخالفته (اللبدي، ١٩٦٥م، ص ٥٩-٦٠).

سهيلة خطاف عبد الكريم يعدد أسباب الجواز كما يلي موجزاً:

١. الشعر: يعد الشعر مصدراً ثراً وعليه عوّل النحويون في تجويز كثير من الأحكام النحوية ويهمُّ الشعر من الجانبين :

(أ) الضرورة (ب) تعدد الرواية

٢. اللهجات: تعدد اللهجات سبب مهم من أسباب الجواز في النحو العربي، فهي تتيح للمتكلم مجالاً رحباً للتعبير من دون الوقوع في الخطاء مادام يعتمد على أصول صحيحة من اللهجات العربية.

٣. القرآن الكريم و القراءات القرآنية: القرآن الكريم بمختلف قراءاته المتواترة وغير المتواترة منهل العربية العذب وينوعها الذي لا ينضب، فلاغرو أن يتجه النحاة إلى أي الذكر الحكيم يلتمسون الاتساع في القاعدة من مصدر لا ياتي به الباطل من بين يديه ولا من خلفه.

٤. المادة اللغوية وهي أن العربية لغة مرنة مطوعة لاتخضع لقوالب جامدة وقيود تحدُّ من حريتها كما هو الحال في غيره من اللغات.

٥. أمن اللبس: كثيراً ما يكون الجواز ترخيصاً آتياً من أمن اللبس، فيستند النحوي إلى وجود قرينة مانعة من أمن اللبس في تجويز كثير من الأحكام النحوية مثلاً بقرينة العلامة الإعرابية يجوزون تقديم المفعول على الفاعل نحو: ضرب زيداً عبد الله.

٦. الاستقراء: كان الاستقراء سبباً من أسباب الجواز في النحو العربي فقد كان بعضهم ينكر ظاهرة ما ويجيزها الثاني؛ لأن الثاني سمع ما لم يسمعه الأول، مثلاً منهم من لا يجيز رفع خبر ليس؛ لأن استقراءه كان ناقصاً ثم أتى الثاني ورأى خبر ليس مرفوعاً بعد إلا وأجازه.

٧. المناقشة بين العلماء و المناظرات النحوية: وهذه المناقشة كثيراً ما كان يثيرها الرغبة في الوصول إلى الحقائق العلمية و حب الغلبة وانتساب إلى إحدى حاضرتي العلم وقتذاك: البصرة والكوفة.

٨. الإعراب المحلي: وذلك في الكلمات التي تبني بناءً عارضاً كما في اسم «لا» النافية للجنس إذا كان مفرداً و المنادي العلم و النكرة المقصودة وقد جعل النحاة لهذه الكلمات إعراباً لفظياً وآخر محلياً و هو النصب، أما تابعها فانهم يجيزون فيه مراعاة اللفظ و يجيزون فيه مراعاة المحل. (راجع: خطاف عبد الكريم، ٢٠١٢، ص ١١-١٨).

٣. نقد الأسباب

ما سبق من أسباب الجواز ليس في الحقيقة سبباً لنشوء الجواز الا السبب الثاني (اللهجات) و السبب الرابع (المادة اللغوية) و البقية إما أن تتمثل فيها الجواز و اما تدل على أن الجواز يعود إلى اصل اللغة و طبيعتها.

الجواز الذي نشأ عن طريق الضرورة الشعرية لاقيمة له لأسباب:

١. يعتبر الخطأ اللغوي ٢. لا يحدث في اللغة و يقتصر على الشعر

٣. لا يعتد به من الناحية اللغوية لما لا يعبر عن معنى يختلف عن معنى الوجه الأصلي، فيما يلي سنلاحظ أن الكاتب و الشاعر من وراء الجواز و استعمال وجهه من دون غيره يتوخيان معنى و هذا الجواز يخلص الشاعر عن قيود القواعد فحسب و لاقيمة له من ناحية اللغوية و إلا يحسب ميزة سلبية للشاعر لا يعتبر ميزة إيجابية للشاعر مؤكداً.

فيما يتعلق بتعدد الرواية نقول: التعدد ليس سبباً لنشوء الجواز بل يدل على أن اللغة تحتوي على الجواز و كل راو يروي الشعر على وجه يوافق غرضه و القراءات القرآنية كتعدد الرواية تدل على أن في اصل اللغة جوازاً يمكن القارئ من قراءة كلمة أو آية على وجهين أو أوجه و كذلك الاستقراء ينبهنا على وجود الجواز في طبيعة اللغة.

و إذا استطاع المتكلم أن يقدم و يؤخر و يغير الإعراب عند أمن اللبس يخل نظم اللغة و تكثر الأوجه التي لا طائل وراءها إلا أن نعتبرها تنويعاً للمتكلم و تسلية لمتعلم اللغة.

الإعراب المحلي هو أيضاً مما يتمثل فيه الجواز النحوي و ليس سبباً لنشوء الجواز أما السبب السابع (منافسات العلماء) فيقول خطاف عبدالكريم فيه: «هذه المناظرات و المناقشات فإنها أفادت العربية فائدة جليلة، فهي كانت تحفز العلماء لتأييد كل وجهة نظر، و هذا يؤدي إلى إثراء العربية و يجعل القاعدة النحوية مرنة تستوعب شتى الاحتمالات» (م، ن، ص ١٨). فما «نعمت اللغة و غنيت إلا من هذا السجل العلمي» (الطنطاوي، ١٩٥٤م، ص ٣٨).

نعم لولا هذه المناظرات و المناقشات لمات كثير من الظواهر العربية، و لكن أولاً هي ليست سبباً لنشأة الجواز؛ لأن الوجوه التي أثبتت عن طريق المناقشات كانت في طبيعة اللغة فما أضفاها العلماء من عندهم؛ لأنها لو كانت كذلك ليمجها العربي و ثانياً هذه المناظرات أدت إلى تورط النحوي في مباحث و قضايا و تعقيدات لا فائدة تحتها إلا أن متعلم النحو يمل و ينفر منه. فاذاً الجواز في اللغة ينقسم إلى قسمين:

أ- الجواز الذي نشأ في اللغة بسبب تأثير اللهجات.

ب- الجواز الذي يعود إلى طبيعة اللغة الانسانية.

١- الجواز الذي نشأ في اللغة بسبب تأثير اللهجات.

قد كان لاختلاف اللهجات أثر واضح في كثير من الشواهد التي تطرّد وتعددت الأوجه في تحليلها، فالاختلافات اللهجية ظاهرة طبيعية عند أي جماعة لغوية؛ لأنه كلما تعددت الأمكنة التي يقطنها أبناء اللغة الواحدة تعددت اللهجات لتلك اللغة، وإذا كانت اللهجات العربية متقاربة من حيث الخصائص العامة لانتوائها إلى أم واحدة وهي الفصحى، فإن هذا التقارب لا يعني التطابق والتماثل، بل يبقى لكل لهجة بعض الظواهر التي تميزها من غيرها، فأصبحنا نطالع في الدرس النحوي بعض الشواهد التي خرجت على المطرّد لأسباب لهجية واقتضي خروجها في كثير من الأحايين تعدداً في التحليل النحوي، من ذلك «لا» المشبهة بـ«ليس» «مذهب الحجازيين إعمالها عمل ليس ومذهب تميم إهمالها» (ابن مالك، د.ت، ج١، ص٣١٢) و «ما» المشبهة بـ«ليس» «فلغة بني تميم أنها لاتعمل شيئاً... و لغة أهل الحجاز إعمالها كعمل «ليس» لشبهها بها في أنها لنفي الحال عند الإطلاق» (المصدر نفسه، ٣٠٢). «فمن العرب من يقول: مثلاً يا أخانا خالدًا ومنهم من يقول: يا أخانا خالدٌ بالرفع ومنهم من يقول: يا خالد و النصرُ بالرفع ومنهم من يقول: يا خالد و النصرَ بالفتح» (السامري، ٢٠٠٧، ج٤، ص٢٨٥) ولاشك أن هذا يثري العربية ويجعل القاعدة النحوية مرنة طيبة كما أنه يقلل من الوقوع في الخطأ.

ب- الجواز الذي يعود إلى طبيعة اللغة الإنسانية

وهو ينقسم إلى قسمين:

أ- قسم يختلف الوجه الثاني عن الأول: يتمثل هذا النوع في الأوجه التي لكل منها معنى خاص إذا دخلت في سياق ما، بعبارة أخرى يُعد جوازاً مادام لم يستعمل في النص ويتمثل من خلال الأمثلة المصنوعة للكتب والمعاجم النحوية التي تفقد حيوية النص الفعلي ولم يتأثر بالسياق وإذا استعمل في النص ينتهي الجواز، ولكي نفهم حقيقة هذا الجواز علينا أن ندرسه في ضوء نظرية السياق.

ترجع نظرية السياق - في الدراسات الحديثة - إلى اللغوي الإنكليزي «فيرث»^١ وبمقتضى هذه النظرية تجد المعنى يفسّر على أنه وظيفة في سياق ومعنى الكلمة يكمن في دورها الذي تؤديه في الكلام أو الطريقة التي تستعمل بها (خضر الدوري، ٢٠٠٦، ص٣٨).

نقصد بالسياق «ذلك الإطار العام الذي تنتظم فيه عناصر النص و وحدته اللغوية و مقياس تتصل بوساطته الجمل فيما بينها و ترابط بحيث يودي مجموع ذلك إلى إيصال معنى أو فكرة محددة لقارئ النص» (عبد الراضي، ٢٠١١م، ص١٩٧).

ينقسم السياق عند العلماء إلى: السياق اللغوي و سياق الموقف.

أما السياق اللغوي: ف«هو حصيلة استعمال الكلمة داخل نظام الجملة متجاورة و كلمات آخر مما يكسبها معنى خاصاً محدداً» (قدور، ٢٠٠٨م، ص٣٥٥) و عناصرها هي كما يلي:

أولاً: الوحدات الصوتية و الصرفية و الكلمات يتحقق به التركيب و السبك.
ثانياً: طريقة ترتيب هذه العناصر داخل التركيب.

ثالثاً: طريقة الأداء اللغوي المصاحبة للجمل أو ما يطلق عليه التطريز الصوتي و ظواهر هذا الأداء متمثلة في النبر^٢ و التنغيم^٣ و الفاصلة الصوتية أو الوقف^٤ (حبص، ١٩٩٣م، ص ١٧-١٥).

ذهب دي سوسير^٥ إلى «أنه ينبغي دراسة تعبيرات و مفردات لغة شعب ما داخل نظامها اللغوي الخاص إذ لا وجود لتلك التعبيرات إلا في علاقتها و في تقابلها مع الكلمات الأخرى التي ارتبطت بها» (دي سوسير، ١٩٨٧م، ص ٣١) و يرى أصحاب المنهج السياقي أن «معظم الوحدات الدلالية تقع في مجاور وحدات أخرى، و أن معاني هذه الوحدات لا يمكن وصفها أو تحديدها إلا بملاحظة الوحدات الأخرى التي تقع مجاورة لها» (مختار، ١٩٩٨، ص ٦٩-٦٨)، و كذلك الأمر في الأوجه النحوية، ربما يستعمل وجه من الوجوه المتعددة في نص ما، و عناصر السياق اللغوي تمنع استخدام وجه آخر على الرغم من أن النحاة أجازوا الوجهين في كتبهم النحوية، إليك أمثلتها:

أ- في باب المفعول معه يقسم النحاة الاسم الواقع بعد الواو أقساماً منها: جواز العطف و المعية مع رجحان المعية و يأتون بأمثلة منها: «كن أنت و زيداً كالأخ» فهذا مما لا يجوز فيه العطف؛ لأنك لاتأمر زيداً بشيء فالتجوز أمر غريب»، و مثله قول الشاعر:

فكُونُوا أَنْتُمْ وَ بَنِي أَبِيكُمْ مَكَانَ اللَّكْبَتَيْنِ مِنَ الطَّحَالِ

لم يسم قائله

فهذا مما لا يجوز فيه العطف؛ لأنك لاتأمر بني أبيهم بشيء (السامري، ٢٠٠٧م، ج ٢، ص ٢٠٨) يتمتع أن تكون الواو للعطف؛ لأن العطف يقتضي تشريك المعطوف في الفعل إذ ليس المعطوف مأموراً في المثالين.

ب) كلمة «من» مشتركة بين الموصولية و الشرطية ... فليس الحكم بكونها على حالة من تلك إلا من وضعها في بناء جملتها مع ما يتعاون معها من علاقات لغوية أخرى، نحو: (وَمَنْ لَمْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَ رَسُولِهِ فَإِنَّهُ أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَعيراً) (الفتح/ ١٣) من اسم شرط جازم أو موصولة في محل رفع مبتدأ.

من الشرطية تحتاج إلى الجزاء و يجزم الفعل بعدها، و من الموصولية ليست كذلك و هي تحتاج إلى صلة لها خصائص معينة، و تصبح مع ما يتممها مركباً اسماً، و يساعدنا هذه الخصائص اللغوية على تعيين «من» موصولية في الآية الأولى و شرطية في الآية الثانية. كلمة «من» و أمثالها مادامت في المعاجم يجوز أن تكون موصولية، شرطية و استفهامية و عندما ترد في الجملة على نسق معين تتعين لواحد منها فحسب و قد تتحدد الدلالة الخاصة لبعض الصيغ بوضعها في سياق تركيبى خاص.

ج) يقدم ابن انباري في إعراب آية (ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ) (البقرة/ ٢) وجوهاً متعددة، لو كانت منطوقة لما تعرف الآية إلا وجهاً واحداً، فإن التنغيم المعين فيها يؤدي إلى أن تكون كلها

ظاهرة الجواز في النحو العربي (محمود شهبازي و سيد أبو الفضل سجادي) ٢٤٩

جملة واحدة أو جملتين أو ثلاث جمل: (سوف ترقيم الجمل بالأرقام و احتمال تحليل عناصرها بالحروف و يرمز للعنصر المحذوف في البناء الظاهري للجملة بهذه العلامة (...)) و للجملة التي تقوم بوظيفة المفرد بهذه العلامة {...} و سوف يوضع بناء الجملة المنطوقة في السطر الأعلى و تحته مكونات العنصر الواحد و تحته ما يشير إلى مكونات الجملة)

أ-

ذَلِكَ الْكِتَابُ	{لَا رَيْبَ فِيهِ} هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ
مبتدا بدل	خبر

ب-

ذَلِكَ الْكِتَابُ	لَا رَيْبَ (...)	فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ
مبتدا بدل	حال	خبر

ج-

ذَلِكَ الْكِتَابُ	لَا رَيْبَ فِيهِ	هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ
مبتدا بدل	حال	خبر

د-

ذَلِكَ الْكِتَابُ	لَا رَيْبَ فِيهِ
مبتدا بدل	خبر

هـ-

ذَلِكَ الْكِتَابُ	لَا رَيْبَ فِيهِ (...)
مبتدا بدل	خبر

و-

.....	هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ
مبتدا	خبر

ز-

هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ	(...)
مبتدا	خبر

ح-

هَدَى لِلْمُتَّقِينَ	فِيهِ
مبتدا	خبر

ط-

الكتاب	ذلك
خبر	مبتدا

ي-

فِيهِ	لَا زَيْبَ
خبر	مبتدا

ك-

....	لَا زَيْبَ
خبر	مبتدا

(ر.ك:عبد اللطيف، ٢٠٠٠، ص ١٢٢-١٢٠ و راجع: ابن الانباري، ١٩٨٠، ج ١، ص ٤٦-٤٤)

فان التنعيم هو عنصر صوتي يقع على بعض مقاطع الكلمة الواحدة، يؤدي في الكلام المنطوق و كذلك في الكلام المكتوب «إذا عرف موضعه» دور بعض الوظائف النحوية. يقف العناصر اللغوية (التركيب، الكلمات، و التنعيم) في هذه الأمثلة الثلاثة مانعاً من كل الوجوه إلا وجهاً واحداً وهذا ما اهتم به اللغويون المعاصرون، و جدير بالذكر أن السياق اللغوي و العناصر اللغوية لحدّ كثير تتوقف بسياق الموقف الذي سنتحدث عنه، على سبيل المثال عبارة «سلام عليكم» تختلف معناها باختلاف التنعيم في نطقها، و التنعيم يثأثر بالمواقف الاجتماعية المختلفة، فنطقها عند الغضب يختلف عنها عند التحية.

سياق الموقف: هو جملة العناصر المكونة للموقف الكلامي أو للحال الكلامية أو ما يسمّى في علم البلاغة الحال أو المقام،

يعدّ موقف الاستعمال فيصلاً في الحكم بصحة التراكيب النحوية و خطئها، الجملة الواحدة يُحكم عليها في موقف من الاستعمال بأنها خطأ و في موقف من الاستعمال الآخر بأنها صواب و هذه الجملة لو اكتفى بالنظرة الشكلية الذاتية جملة نحوية جائزة و لكن اللغة لم تكن تنفك عن ملابسات استعمالها و مقاييس اللغة تستمد من معطيات النظام الداخلي للبناء اللغوي كما تستمد من معطيات السياق الاجتماعي التي تكتنف الاستعمال اللغوي (راجع: عبد الطيف، ٢٠٠٠، ص ١١٦).

العناصر المختلفة لطبيعة هذا الموقف عبارت عن:

أ- الزمن ب- المكان ج- المتكلم د- المخاطب ه- العلاقة بينهما
و- الأفعال غير اللغوية المصاحبة للحدث (حركات اليد و الوجه) (راجع: فهمي حجازي، د.ت، ص ١٦١-١٦٠).

الأمثلة:

أ- حذف الفعل أو ذكره في باب الإغراء والتحذير، فإن كان بإيّاك وأخواتها وجب إضمار الناصب، سواء وجد فيه عطف أم لا، فمثاله مع العطف: «إيّاك والشر» و مثاله بدون العطف: «إيّاك أن تفعل كذا»، وإن كان بغير إيّاك وأخواتها فلا يجب إضمار الناصب إلا مع العطف كقولك: «رأسك و السيف» و تقديره: ق رأسك و احذر السيف، أو التكرار نحو: «الضيغم الضيغم» أي احذر الضيغم الضيغم، فإن لم يكن عطف و لا تكرار جاز إضمار الناصب و إظهاره نحو: الأسد، أي احذر الأسد» (ر.ك: ابن عقيل، د.ت، ج ٢، ص ٣٠٠).

يقول فاضل السامراي: «الأمر عندي فيه تفصيل و هو أنه ليس كل مكرر واجب الحذف و لا كل مفرد جائز الحذف، وإنما الأمر يعود إلى القصد و المعنى و المقام، فإذا كان ذكر اللفظ من المحذر و المحذر منه نائباً عن فعل التحذير مفهوماً منه التحذير بما يرى من الحال و كان المقام يضيق عن ذكر الفعل حُذف فعله و لا يذكر و كان المذكور يقوم مقام فعل التحذير ... سواء كان مكرراً أم غير مكرر و إلا جاز ذكره (السامراي، ٢٠٠٧م، ج ٢، ص ٩٧).

و إيضاح ذلك أنك تقول لصاحبك: إحذر زيدا، ثم ترى أنه لم يسمع: زيدا أو ذهب ذهنه إلى خالد فتوَكَّد زيدا و هذه من فوائد التوكيد اللفظي، فتقول: «احذر زيدا زيدا». فإذا كان زيدا قريباً منه و هو له عدوٌّ ينوي قتله و كان الموقف يضيق عن ذكر غير المحذر قلت: زيدا زيدا، أي احذره فهو قريب (المصدر نفسه، ص ٩٧).

ليس هناك في هذه القضية جواز أبداً، بل الزمان و المكان اللذان يلقي فيهما الكلام هما الفيصلان في حذف الفعل أو ذكره.

فيما سبق من المثال يلاحظ أن المتحدث يلقي كلامه في مكان يكاد يقع خطرٌ و «الزمان يتقاصر عن الإتيان بالمحذوف و أن الاشتغال بذكره يفضي إلى تفويت المهم» (السيوطي، ١٣٨٠ش، ج ٣، ص ١٤٣) و المخاطب في ذلك الزمان يفهم التحذير مع كونه محذوفاً و في غير هذا المقام يذكر الفعل؛ لأن المخاطب لا يفتن إلى الفعل المحذوف.

ب- عطف الفعل على جواب الشرط: قال النحاة إن الفعل المعطوف على جواب الشرط يجوز فيه الرفع على العطف و النصب على تقدير أن المحذوفة والرفع على الاستئناف كما يقول ابن مالك:

و الفعلُ من بعد الجزاء إن يفتَرَن بالفاء أو الواو بثلاث قَمَن

(ابن عقيل، د.ت، ج ٢، ص ٣٦٧).

و متعلم العربية يتصور أنه يستطيع أن يختار الرفع أو الجزم أو النصب متى شاء، وليس كذلك بل الاختيار يتوقف على المعنى أو الغرض اللذين يقصد إليهما المتكلم، نحو: «إن تكرم سالماً أكرمك و أساعدك، إذا قصد المتكلم أن مساعده إياك تتوقف على إكرام سالم كما هي في الإكرام يجب الجزم على العطف، و إذا قصد المتكلم أن مساعده مع الإكرام تحصل يجب النصب و إذا قصد أنه يساعدك سواء أكرمت سالماً أم لا، يجب الرفع كما في الآية القرآنية: (وَإِنْ يُقَاتِلُواكُمْ يُولُوكُمْ أَدْبَارُكُمْ لَا يَنْصُرُونَ) (آل عمران/١١١)، فعطف ما ليس بمجزوم على المجزوم «لأن الله سبحانه أخبر المؤمنين بأن عدوهم هذا إن قاتلهم انهزم، ثم أراد تكميل العدة بإخبارهم أنه مع توليهم الآن لا ينصر أبداً في الاستقبال فهو مخذول أبداً ما قاتلهم» (الدرويش، د.ت، ج: ١: ٥٥٩) و لو جزم لكان المعنى أن عدم نصره للعدو يتوقف على مقاتلة العدو. يلاحظ أن في هذا المثال الغرض و نية المتكلم يمنعان من الوجهين الآخرين.

ج- جواز الرفع و النصب في الاشتغال: الاسم المقدم في باب الاشتغال منه ما يختار فيه النصب و ذلك إذا وقع بعده فعل دال على الطلب أو وقع الاسم بعد أداة يغلب أن يليها الفعل كهمزة الاستفهام، أو وقع الاسم المقدم بعد عاطف تقدمه جملة فعلية ك «زيداً اضربه» و «أزيداً ضربته» و «قام زيدٌ و عمرًا اكرمه»، و منه ما يجوز فيه النصب و الرفع على السواء و ذلك إذا وقع الاسم بعد عاطف تقدمه جملة ذات الوجهين كقولك: «زيدٌ قام و عمرو أكرمه» و في غير الذي مر ذكره يترجح الرفع (ر.ك: ابن عقيل، دون تا، ج: ١، ص ٥٢٨-٥٢٦). معنى ذلك أنه يصح من حيث التركيب النحوي أن يقال كل جملة من الجمل التي ذكرناها بالرفع و بالنصب ولكن ليس كل منهما بمعنى واحد.

عندما يريد المتكلم أن يخبر عن الاسم المقدم أو الكلام يدور حوله يرفع الاسم، مثلاً في نحو قولك «زيدٌ سلمت عليه» يريد المتكلم أن يخبر عن زيد، و عندما يريد أن يتحدث عن نفسه لا عن «زيد» ينصبها و يقول: «زيداً سلمت عليه» و يقدمه للاهتمام به (راجع: السامرائي، ٢٠٠٧، ج ٢، ص ١١٤-١١٣). مثلما نرى في الآيات القرآنية (وَ الْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا) (الحجر/١٩) (ق/٧) (وَ السَّمَاءَ بَنَيْنَاهَا بِأَيْدٍ (الذاريات/ ٤٧)

د- باب الإلغاء: يجوز إلغاء أفعال القلوب المتصرفية إذا وقعت في غير الابتداء نحو «زيدٌ ظننت قائم» أو نحو «زيدٌ قائمٌ ظننت» و إذا توسطت فقيلاً الأعمال و الإلغاء سيان، و قيل الأعمال أحسن من الإلغاء و إن تأخرت فالإلغاء أحسن (ر.ك: ابن عقيل، د.ت، ج: ١، ص ١٣٥) و الحق أنه ليس كذلك، بل تختار هذه الوجوه حسب حال المخاطب:

١. ظننت محمداً قائماً: تقول هذه العبارة إذا كان المخاطب خالي الذهن من الخبر فأخبرته بما في ذهنك.

٢. محمداً ظننت قائماً: تقول هذه العبارة إذا كان المخاطب يعتقد أنك تظن خالداً قائماً لا محمداً، فقدمت له محمداً لإزالة الوهم من ذهنه.

٣. محمداً قائماً ظننت: تقول هذه العبارة إذا كان المخاطب يعتقد أنك تظن أن خالداً جالس...
فقد متهمهما لإزالة الوهم.

٤. محمداً ظننت قائم: تقول هذه العبارة إذا بنيت كلامك على اليقين فإنك أردت أن تخبر أن محمداً قائم ثم اعترضك الظن وأنت تتكلم فقلت ما قلت (السامرائي، ٢٠٠٧، ج ٢، ص ٣٠).

فيما مضى من الأمثلة تبين أن عناصر السياق لا تسمح للمتكلم أن يختار الوجه كيفما يشاء بل عليه أن يختار وجهاً واحداً حسب السياق اللغوي أو سياق الموقف و تبين أن اللغة وقواعدها في ضوء السياق ليس لها جواز إلا ما كان ناشئاً عن تأثير اللهجات وهذا ما نادى به دي سوسير إذ «يعتقد على اتباع المنهج التزامني إذا يبحث في الطريقة التي يتكلم به الناس في مجتمع لغوي محدد وفي وقت معين (الخالدي، ٢٠٠٦، ص ١١٣).

ب- قسم لا يختلف الوجه الثاني عن الأول: وهو ما لا يؤثر فيه السياق ليختار وجهه ويرفض آخر، أو يرجح أحد على الآخر ويفيد التوسيع المعنائي في اللغة كالمثلة الآتية:

١-١ ما ينوب عن المصدر: إن من أهم أغراض النيبية التوسيع في المعنى، فالإتيان بنائب المصدر قد يوسع المعنى توسيعاً لا يؤديه ذكر المصدر نحو: (وَبَصَدَّهُمْ عَنِ سَبِيلِ اللَّهِ كَثِيرًا) (النساء/١٦٠) فهنا يحتمل أن يكون المراد بـ «كثير» المصدر أي صديقاً كثيراً ويحتمل أن يراد به الوقت أي وقتاً كثيراً ويحتمل أن يراد به الخلق أي خلقاً كثيراً فجمعت ثلاثة معان في آن واحد وهو توسع في التعبير كثير (السامرائي، ٢٠٠٧، ج ٤، ص ١٤٠).

أ- التعبير عن الحال بالمصدر: به يتسع المعنى و يكسب القول أكثر من قصد وغرض كقوله تعالى: (وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَمَعًا) (الأعراف/٥٦) فلو قال

ادعوه خائفين و طامعين لكان المعنى واحداً وهو الحالية ولكن بعدوله إلى المصدر اتسع المعنى و أصبح يؤدي ثلاثة معان في آن واحد وهي الحالية أي خائفين، و المفعول لاجله أي للخوف و الطمع، و المفعولية المطلقة أي تخافون خوفاً و تطمعون طمعاً... و هذه المعاني كلها مرادة، فإننا ينبغي أن ندعوربنا، و نحن في حالة خوف و طمع، و ندعوه للخوف و الطمع، و ندعوه و نحن نخاف خوفاً، و نطمع طمعاً، فجمعها الله في تعبير واحد بعدوله من الوصف إلى المصدر، فهو بدل أن يقول: ادعوه خائفين و طامعين و ادعوه للخوف و الطمع و ادعوه دعاء خوف و طمع أو تخافون خوفاً و تطمعون طمعاً جمعها كلها بهذا التعبير القصير، فقال: (وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَمَعًا) (المصدر نفسه، ص ٢٥١-٢٥٠).

إذن

ليس الجواز من الفوضى التي تضيع حكم النحو و تفقده كلمته الحاسمة فيرفع المتكلم و ينصب و يجر و يقدم و يؤخر و يحذف من دون أن يتبع ذلك الاختلاف في المعنى وإنما هو محكم بضوابط

المعنى الذي يقصد إليه المتكلم. فكثيراً ما نجد أن جواز الوجهين ليس المراد منه أن معناها واحد وإنما معناه أن هذا الضبط صحيح إذا أردت المعنى المعين المختص به دون سواه وأن ذلك الضبط صحيح إذا أردت المعنى المختص به، وكذلك لا يقدم المتكلم متي شاء ويؤخر متي شاء إنما يحتسب ما يقتضيه المعنى وليس الحذف إلا لتأدية معنى من المعاني لم يكن ليتحصل مع الذكر (خطاف عبد الكريم، ٢٠١٢، ص ٨).

والكم الهائل من الوجوه التي يلاحظ في كتب النحو قد اختبأت تحت كل منها أسرار ومعان غابت عن عيون النحاة وظلت كقاعدة جافة توهمنا أن الوجوه تشير نوعاً من الفوضى، والقصور في ذلك على عائق النحاة الذين لم ينهوا على مقاصد العرب في كل وجه واقتصروا على بيان أن الفاعل مرفوع والمفعول منصوب ويجوز كذا وكذا.

إن الوجوه النحوية ليست مجرد استكثار من تعبيرات لا طائل تحتها كما يتصور بعضهم وإن جواز أكثر من وجه تعبري ليس معناه أن هذه الأوجه ذات دلالة معنوية واحدة، وإن لك الحق أن ستعمل أي منها تشاء كما تشاء، وإنما لكل وجه دلالة، فإذا أردت معنى ما، لمك أن تستعمل التعبير الذي يؤديه ولا يمكن أن يودي تعبيران مختلفان معنى واحداً إلا إذا كان لغتين نحو قولك «ما محمد حاضراً» و «ما محمد حاضراً» فالأولى لغة حجازية والثانية تميمية، ولا يترتب على هذا اختلاف في المعنى. وفيما عدا ذلك لابد أن يكون لكل تعبير معنى، إذاً كل عدول من تعبير إلى تعبير لابد أن يصحبه عدول من معنى إلى معنى فالأوجه التعبيرية المتعددة إنما هي صور لأوجه معنوية متعددة (السامرائي، ٢٠٠٧م، ج ١، ص ٩).

والحق أن هذا الفوضى تلاحظ في الأمثلة المصنوعة في كتب النحو لغرض التعليم وشرح القاعدة النحوية- إذ فقدت النص الفعلي بفقدان دلالتها- وإذا عدنا إلى النصوص اللغوية الحية نجد أن لغتها تمتلك نظاماً خاصاً ولا فوضى فيها وإذا أعيد النحو إلى فطرته الصحيحة ويسترد إليه عظمتة وتم الوفاق بينه وبين السياق والمعنى نجد أن اللغة العربية لاتعاني فوضى وما يلاحظ فيها من جواز ليس أمراً اعتبارياً بل يراعي فيه جانب السياق والمعنى.

ومن ثم نحن محتاجون إلى فقه للنحو إلى درجة الضرورة وفقاً للسياق. صحيح أن قسماً من المسائل المتعلقة بالسياق والمعنى عرّض لها علم النحو وعلم البلاغة لكن لا يزال كثير منها دون النظر.

٤. الجواز وإعجاز القرآن

السياق اللغوي هو ما يسميه عبد القاهر «النظم» وبعض العلماء «التأليف» ويعتقدون أن الإعجاز القرآني يتمثل فيهما، يقول عبد القاهر: «اعلم أنك إذا رجعت إلى نفسك علمت علماً لا يعترضه الشك أن لانظم في الكلم ولا ترتيب حتى يعلق بعضها ببعض وينبني بعضها على بعض وتجعل هذه بسبب تلك» (البرجاني، ١٣٥٧: ٤١٠) وعلى هذا فالنظم ليس عند عبد القاهر العلاقات النحوية التي بها تضع

الجملة ويستقيم الإعراب؛ لأنَّ كون الكلام صواباً من الناحية النحوية لا يوجب له مزية ولا فضلاً «لأننا لسنا في ذكر تقويم اللسان و التحرز من اللحن و زيف الإعراب فنعتقد بمثل هذا الصواب، و انما نحن في أمور تدرك بالفكر اللطيف و دقائق يوصل إليها بثاقب الفهم» (م.ن، ص ٧٠).

إن المتكلم باللغة لديه مخزون من المفردات يعرفها بحسب وضع اللغة، و عندما يتكلم ابن اللغة فهناك معنى يريد أن يلقيه و يستخدم في هذه الرسالة الرموز الصوتية التي يمثلها المفردات كما يستخدم العلاقات النحوية التي يمثلها الكتب النحوية، فهناك الصيغة الصوتية و الصيغة النحوية و يبقى جانب ثالث يتمثل في «الاختيار» الذي يقوم به المتكلم و به يتم التلاءم و التلاصق بين المفردات و الوظائف النحوية، و بهذا الاختيار يمكن الموازنة بين الكلمات و ترتيبها من حيث الجودة و قوة التأثير، فالنظم ذلك الضرب من الاختيار بين العلاقات النحوية أو المعاني النحوية و المفردات اللغوية الذي يصيب فيه المتكلم توفيقاً يتلاءم مع السياق الذي يلقي فيه الكلام أو الغرض الذي من أجله سيق الكلام، فإذا ن الوظائف النحوية لا يعتد بها إذا فقدت ذلك النظم أو المعنى الذي أشار إليه عبدالقاهر، كما أن الألفاظ لا يعتد بها إلا من حيث تأليفها و تركيبها

إن اللفظة القرآنية مختارة - في موضعها و صيغتها - في التركيب بفعل السياق، فلا يمكن أن تستبدل بلفظة أخرى، بل قد انتقلت من بين الألفاظ أخرى دعت إلى ذلك الانتقاء، أولتها تلاؤماً مع السياق، و قد تكون المناسبة في ذاتها كجزالة صيغتها و سلاستها و جمال تركيبها و حسن اشتقاقها و بديع تصويرها، كل ذلك كان داعياً إلى رجحان اختيارها و انتقائها (خضر الدوري، ٢٠٠٦م، ص ٣٣).

الإعجاز القرآني لا يعود إلى الألفاظ كما لا يعود إلى نحوه بل يتمثل في الاختيار الذي تمَّ بين صور اللغة المتنوعة برمتها ما أدى إلى النظم المدهش و الاتساق العجيب بين الألفاظ، و تم التوفيق المنقطع النظير بين المفردات المعجمية و النظام النحوي وفقاً لموقف الكلام و غرضه، الأمر الذي عجز عنه الخطباء و الأفاذا و الشعراء العباقر أو نجحوا في بعض وجوه اللغة.

و فيما يختص بالجواز إن القرآن اختار من بين الوجوه المتعددة في اللغة وجهاً أحسن و أكثر تلاؤماً و تلاصقاً بنظم الآية و سياقها و غرضها، و في ضوء نظريه النظم يزول الغموض المكتنف الجواز.

البيان القرآني دقيق دقة ملحوظة مقصودة في اختيار الوجوه، و هذه حقيقة بيانية مسلمة، إن القرآن الكريم المعجز يختار وجهاً معيناً ليؤدي معنى معيناً، ولكنه يختار في آية أخرى وجهاً آخر مع أن الموضوع في الآيتين واحد، و ذلك يتوقف على سياق الآية اللغوي و الاجتماعي، أو ما يعبر عنه عبدالقاهر بالنظم. كما نرى في النهي عن قتل الأولاد في الآيتين التاليتين: (وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ مِنْ إِمْلَاقٍ نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَإِيَّاهُمْ) (الأنعام/١٥١) (وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ خَشْيَةَ إِمْلَاقٍ نَحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَإِيَّاكُمْ) (الإسراء/٣١)

على سبيل المثال في العربية أداة مختلفة للنفي منها «ما» و «ليس»، نظن أن ليس بينها فرق على الأقل في المعنى، و لكن إذا نظرنا إلى مواطن ورودها في القرآن نجد أن «ما» استعملت في المواطن

التي تحتاج إلى نفي «أشد» و «أقوى» كقوله تعالى: (مَا لَكُمْ مِّنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ) (الأعراف/ ٥٩) ولم يرد مثل هذا التعبير القرآني منفياً بـ «ليس» وهذا من أهم المواطن التي تحتاج إلى التوكيد؛ لأنه في نفي الشرك، قال تعالى: (وَكَذَّبَ بِهِ قَوْمُكَ وَهُوَ الْحَقُّ قُلْ لَسْتُ عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ) (الأنعام/ ٦٦)، وقال: (وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكُوا وَمَا جَعَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ) (الأنعام/ ١٠٧)، وقال تعالى: (إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ عَلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ فَمَنِ اهْتَدَىٰ فَلِنَفْسِهِ وَمَنِ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ) (الزمر/ ٤١)، وقال تعالى: (وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ اللَّهُ حَفِيظٌ عَلَيْهِمْ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ) (الشورى/ ٦)، وقال تعالى: (قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنِ اهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ وَمَنِ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ) (يونس/ ١٠٨)، فأنت ترى أنه في الآية الأولى قال: (لَسْتُ عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ) وفي الآيات الأخرى قال: (مَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ) أو (وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ) وذلك راجع إلى قوة النفي الذي يظهر من السياق والذي هو أبين من أن يدل على مواطنه بخلاف ليس» (السامرائي، ٢٠٧م، ج ١: ٢٣٢-٢٣١).

وكذلك الأمر في مسألة الإعراب والتجاور والرتبة، وعدول القرآن من وجه إلى آخر واختيار وجه خاص يحقق أعلى درجات البلاغة ويؤدي المعنى على أتم صورة وهذا يقرر الإعجاز الباهر فيه. إن البيان القرآني المعجز يختار الوجوه اختياراً دقيقاً، ولا يسد مسده الوجه الثاني على ما يقتضيه المقام ويختص كل موضع بما يناسبه من الوجوه التي تقرر المعنى وتحقق البلاغة وتقود إلى الإعجاز أما الوجه الثاني التي قرأت عليها فهي ليست بخطأ، ولا يضر الآية في ظاهر الأمر ولكن الوجوه الأولى أصح وأدق في سياق الآية وهي تحتوي على أسرار ومعانٍ إن سدت مسدها الوجوه الثانية تزول عنها هذه الأسرار، ولذلك قيل:

إن أركان القراءة الصحيحة كما هو مقرر ثلاثة: ١- صحة السند ٢- موافقة خط المصحف العثماني ٣- موافقة العربية، ومتى اختل ركن من هذه الأركان الثلاثة أطلق عليها ضعيفة أو شاذة أو باطلة سواء كانت عن السبعة أم العشرة أم عمن هو أكبر منهم (السامرائي، ٢٠٠٨م: ٩).

ظاهرة الجواز في القرآن تعد نوعاً من الترادف - وهو اشتراك اللفظين في حمل معنى واحد - وفي مواطن ورود بعض الكلمات التي يقال بترادفها في القرآن الكريم نلاحظ أن هناك فروقاً بين تلك الكلمات وأنه لا يجوز أن تأخذ إحداها مكان الآخر، كما لا يجوز في قضية الجواز أن يحتل الوجه الثاني مكان الأول وإلا ضُعب المعنى أو اختلَّ النظم القرآني.

كثير من هذه الوجوه أشير إلى معناها و سرها في كتب النحو أو البلاغة وقد تكون هناك شذرات أو عبارات متناثرة عن سر هذه الوجوه وردت عرضاً في كتاب تفسير أو في بحث إعجاز أو في كتاب أدب، و لكن رغم هذه المحاولات الأوجه الكثيرة في القرآن ظلت بلا دليل ولا نعلم معنى الوجه الأول وسبب ضعف الثاني واقتصر المفسر على ذكر القراءتين فحسب.

و لانس أن ثمة جوازاً في القرآن يتعلق باللهجات، يقول النبي (ص): «ان هذا القرآن على سبعة أحرف فاقروا ما تيسر منه» (نيسابوري، ج٢: ٢٠٢) فالأحرف السبعة تعبير عن الفوارق اللهجية بين القبائل العربية و تيسير لهذه القبائل بأن تقرأ كل قبيلة بلهجتها و هذا لا يتعلق به اختلاف معنى كقوله تعالى: (مَا هَذَا بَشَرًا) (يوسف/٣١) «إعمال» «ما» عمل «ليس» هي اللغة الحجازية... و من قرأ على سليقته من بني تميم قرأ بشر بالرفع» (الزمخشري، ٢٠٠٩م: ٥١٤) و هذا الجواز كما مضى يزيد اللغة سعة و طوعية و تيسيراً ما يحافظ اللغة لحد كثير عن الفساد و اللحن و القاريء و المتكلم عن الوقوع في الخطأ.

٥. النتيجة

١- الجواز ليس الفوضي في اللغة بل هو طوعية و مرانة يمكنها من التعبير عن المعاني اللطيفة و الدقيقة و دوره و مكانته في اللغة أعلى مما يخيّلنا الكتب النحوية أن في اللغة وجوهاً لا يختلف بعضها عن البعض.

ب- الجواز الذي نشأ في اللغة متأثراً باللهجات يثري اللغة و يجعل القاعدة النحوية مرنة طيعة كما أنه يقلل من الوقوع في الخطأ.

ج- الجواز الذي يعود إلى أصل اللغة منه ما ليس بجواز إذا استعمل في النص في إطار السياق و يحمل في طيه معانٍ لم ينتبه إليها النحاة و لذلك ظلّ يوهماً أنه جواز و منه ما لا يؤثر عليه السياق و يساعد اللغة على الإيجاز أو التعبير من معانٍ أكثر بأقل الألفاظ.

د- من إعجاز القرآن اللغوي ما يتمثل في ضوء الجواز أو هو أحد وجوه الإعجاز اللغوي و نخلص مما سبق إلى أن خصوصية الانتقاء القرآني تدعونا إلى الإقرار بتفرد كل وجه بمعناها الخاص مستندين إلى السياق القرآني و الوجوه التي قرأت عليها الآية قراءة ثانية تعدّ ضعيفة أو شاذة؛ لأن الوجوه الثانية لا تلاؤم نظم الآية كما تلائم الوجوه الأولى و لانعني بما تقدم أننا بلغنا الغاية في الوقوف على قوّة الوجوه الأولى و ضعف الوجوه الثانية بل كثير منها لم يزل بلا جواب.

الهوامش

١. فيرث Jr Firth استاذ علم اللغة في جامعة لندن في الفترة من عام ١٩٤٤ حتى عام ١٩٥٦م، وهو صاحب نظرية سياق الحال و مؤسس المدرسة الانجليزية الاجتماعية في علم اللغة.

٢. النبر: يعني الضغط على مقطع معين من مقاطع الكلمة فيعطي لهذا المقطع المنبور قدراً من التميز أو الوضوح السمعي والذي يحمل بدوره قيمة دلالية كالانفعال أو الاهتمام أو التأكيد... الخ.

٣. التنغيم: هو نوع من التلوين الصوتي الذي يكسوه المتحدث نطقه للكلمات أو الجمل أو العبارات فتبدو هابطة النغمة أو عالية أو طويلة أو قصيرة أو لينة أو خشنة أو رقيقة أو مفخمة... الامر الذي يؤثر تأثيراً مباشراً على معنى الوحدة المصحوبة بنغمة.

٤. الوقف: هو قطع الصوت آخر الكلمة زماً ما أو هو قطع الكلمة عما بعدها وه من الظواهر الصوتية ذات الشأن في توجيه المعنى على مستوى التركيب.
٥. فرديناند دي سوسير Ferdinand de Saussure (١٨٥٧-١٩١٣م) عالم لغوي سويسري ورائد علم اللغة الحديث.

فهرس المصادر

- القرآن الكريم.
- ابن عقيل، عبد الله بن عبد الرحمن شرح ابن عقيل على الفية ابن مالك (دون تا)..
- ابن انباري، أبو البركات البيان في غريب إعراب القرآن، الهيئة المصرية العامة للكتاب (١٩٨٠م)..
- جرجاني، عبد القاهر، دلائل الإعجاز، تصحيح و تعليق أحمد مصطفى المراغي، الطبعة الأولى، القاهرة: المكتبة التجارية (دون تا).
- حسان، تمام، اللغة العربية معناها ومبناها، الطبعة الثانية، الهيئة المصرية العامة (١٩٧٩م).
- حبص، محمد، أثر الوقف في الدلالة التركيبية، مصر: دار الثقافة العربية (١٩٩٣م)..
- خطاف عبد الكريم، سهيلة، أسباب الجواز في النحو العربي، مجلة جامعة كربلاء العلمية، العدد الثالث (٢٠١٢م)..
- خضر الدوري، محمد ياس، دقائق الفروق اللغوية في البيان القرآني، بيروت: دار الكتب (٢٠٠٦م).
- دي سوسير، فردينان، محاضرات في علم اللسان، تعريب عبد القادر قينني، إفريقيا الشرق (١٩٨٧م).
- الدرويش، محيي الدين، إعراب القرآن.
- زمخشري، أبو القاسم جار الله محمود بن عمر، الكشاف عن حقائق التنزيل و عيون الأقاويل في وجوه التأويل، بيروت: دار المعرفة، (٢٠٠٩م).
- السامرائي، فاضل صالح، معاني النحو، الطبعة الأولى، بيروت: دار إحياء التراث العربي (٢٠٠٧م).
-، بلاغة الكلمة في التعبير القرآني، الطبعة الخامسة، عمان: دار عمار (٢٠٠٨م).
- سيبويه، أبو بشر عمرو عثمان، الكتاب، تحقيق عبد السلام، محمد هارون، الطبعة الثالثة، القاهرة: مكتبة الخانجي (١٩٨٨م).
- السيوطي، عبد الرحمن بن أبي بكر، الإتقان في علوم القرآن، الطبعة الأولى، قم: فخر الدين (١٣٨٠ش).
- الطنطاوي، الشيخ محمد، نشأة النحو و تاريخ أشهر النحا، الطبعة الرابعة، القاهرة: مطبعة وادي الملوك (١٩٥٤م).
- عبد التواب، صلاح الدين، الصورة الأدبية في القرآن الكريم، الطبعة الأولى، القاهرة: الشركة المصرية العالمية للنشر (١٩٩٥م).
- عبد الراضي، أحمد محمد، المعايير النصية في القرآن الكريم، الطبعة الأولى، القاهرة: مكتبة الثقافة الدينية (٢٠١١م).
- عبد الطيف، حماسة، النحو و الدلالة (مدخل لدراسة المعنى النحوي - الدلالي)، الطبعة الأولى، القاهرة: دار الشروق (٢٠٠٠م).
- عبد الله الخالدي، سارة، أثر سياق الكلام في العلاقات النحوية عند سيبويه، بيروت: الجامعة الأميركية (٢٠٠٦م).

ظاهرة الجواز في النحو العربي (محمود شهبازي و سيد أبو الفضل سجادی) ٢٥٩

فهمني حجازي، محمود ، مدخل إلى علم اللغة، القاهرة: دار قباء للطباعة (دون تا).

قدور، أحمد محمد ، مبادئ اللسانيات، الطبعة الثالثة، دمشق: دار الفكر (٢٠٠٨م).

البلدي، محمد سمير نجيب ، معجم المصطلحات النحوية و الصرفية، الطبعة الأولى، بيروت: دار الفرقان (١٩٨٥م)..

مختار، احمد ، علم الدلالة، الطبعة الخامسة، القاهرة: عالم الكتب (١٩٩٨م).

نیشابوري، حسن بن محمد، شرح النظام، تهران: کتابفروشی اسلامیة چاپ سنگی (١٣٠٣ه.ق).

پدیده جواز در نحو عربی

محمود شهبازی*

سید ابوالفضل سجادی**

چکیده

جواز یکی از احکام نحوی و به معنای اجازه حکم است. برخلاف وجوب که یک وجه است. جواز دو قسم است ۱- جواز به دلیل تأثیر لهجه‌ها ۲- جواز طبیعت زبان انسانی، که دو بخش است: الف) بخشی که وجه دوم با اول متفاوت است. این نوع جواز تا زمانی که تحت تأثیر سیاق قرار نگیرد، جواز محسوب می‌شود، برای درک این جواز، باید آن را در پرتو نظریه سیاق بررسی کنیم. ب) بخشی که سیاق در آن تأثیری ندارد، این نوع جواز موجب گسترش معنا می‌شود. در جواز، قرآن از میان وجوه متعدد، بهترین را برگزیده است. در پرتو نظریه نظم، ابهام موجود در جواز برطرف شده و اعجاز قرآن آشکار می‌شود. پدیده جواز القا می‌کند که نویسنده می‌تواند هر وجهی را انتخاب کند. اما در قرآن از یک سو گفته می‌شود که هیچ کلمه‌ای را نمی‌توان جایگزین دیگری کرد، و از سوی دیگر، بارها از جواز سخن گفته‌اند. این مقاله جواز را بررسی می‌کند تا جایگاه آن مشخص کند. نتایج حاکیست جواز تصادفی نیست. جوازی که به دلیل تأثیر لهجه‌ها شکل گرفته، زبان را غنی‌تر می‌کند. اما جوازی که به اصل زبان بازمی‌گردد، در صورت به کار رفتن در متن، جواز محسوب نمی‌شود، زیرا معنایی دارد که نحویان از آن غافلند.

کلیدواژه‌ها: زبان عربی، نحو، جواز، بافت.

* دانشیار گروه زبان و ادبیات عربی، دانشگاه اراک، اراک، ایران (نویسنده مسئول)، M-shahbazi@araku.ac.ir

** استاد گروه زبان و ادبیات عربی، دانشگاه اراک، اراک، ایران، A-sajady@araku.ac.ir

تاریخ دریافت: ۱۴۰۳/۰۹/۱۲، تاریخ پذیرش: ۱۴۰۴/۰۳/۱۸

